

(٤٠٠ بيعة)



سلطنة عمان
وزارة البلديات الإقليمية وموارد المياه

No: XXXXXXXXXXXXXXX

No: 178723 / 19

سجل العقدة برقم
عقد إيجار
محل سكني / تجاري / صناعي / مهني

الموافق / / ٢٠١٩ م

بتاريخ / / ١٤٤٠ هـ

This agreement is made on.....corresponding to.....between: تم الاتفاق بين كل من :-

First: Lessor or his representative (First Party)..... عمان للخدمات التعليمية

Telephone No: P. Code: الرمز البريدي P.O. Box: عنوانه: ص. ب. جنسيته: عماني
1004269

ID/Passport No (for Individuals) : رقم البطاقة الشخصية/ رقم الجواز (بالنسبة للأفراد) : المحترف للتسوق

Second ,The Lessee or his representative (second party)..... ثانياً : المستأجر أو من ينوب عنه (طرف ثان) : 97444236

Telephone No: P. Code: الرمز البريدي P.O. Box: عنوانه: ص. ب. جنسيته: عماني
1007370

C.R No.(for companies)..... رقم بطاقة العمل (بالنسبة للوافدين) : Labor Card No:(for Expatriates): (بالنسبة للشركات)

Sponsor Name:(for Expatriates): اسم الكفيل (بالنسبة للوافدين) :

ID/Passport No (for Individuals) : رقم البطاقة الشخصية/ رقم الجواز (بالنسبة للأفراد) :

And agreed Upon the following: على الآتي:

Article (1) البند الأول:
The first party leases to the second party the premises located in Wilayat:..... أبر الطرف الأول إلى الطرف الثاني المحل المؤجر الكائن في ولاية : بركاء

Tack/Alley No: Block: رقم المبنى : Plot No: المربع : حبلان

Date: التاريخ Type of use leased premises: المحل المؤجر مقهي Title Deed No: Flat No: رقم الشقة: التاريخ : 2019/4/1 سنة

Article (2) البند الثاني:
The lease contract is valid for a period of: Starts from..... Expires on..... يسري عقد الإيجار 2020/3/31

The lease contract shall be renewed spontaneously according to the provisions of Royal Decree No.(89/6) regulating the relationship between the landlords of residential, Commercial and industrial premises and the registration of the Tenancy contract and its amendments ,unless the lessee notifies The lessor in writing of his intention to evacuate the premises Before three months at least prior to the expiry of the lease contract

Article (3) البند الثالث:
The second party shall pay to first party a sum of (.....) ريال عماني (ثلاثمائة وريالين) يلتزم الطرف الثاني بأن يؤدي إلى الطرف الأول اجرة مقدارها (302.5) ريالاً

Omani Rails to be paid in advance in the beginning of (.....), within fifteen days from the due date against a receipt stating the payment of the lease contract unless otherwise agreed upon.

Article (4) البند الرابع:
The second party shall pay all electricity water,telephone and wastewater bills and any other fees that may be legally Obligated to the payment of all bills shall commence from the date of receiving the leased property until the date of submission of the same to the lessor unless otherwise agreed upon.

Article (5) البند الخامس:
The first pary shall undertake all necessary renovation and maintenance work to maintain the leased property commence in a good condition to serve the purpose of its lease.

Article (6) البند السادس:
The second party shall hand over the leased property to the first party Upon the expiry of the lease period and shall undertake all Necessary repairs of damages resulting from misuse.

Article (7) البند السابع:
The provisions of Royal Decree No. 6/89 are to be enforced on any matter not provided for herein, and amendments stipulated by the royal decree No: 107/2010.

Second party (Lessee) (المستأجر)

First Party (Lessor)

For Official Use:

تم تحصيل الرسوم المقررة ومقدارها : ريالاً عمانياً بالإيصال رقم : ١٥٩١٤

بتاريخ : الموافق : ١٥١٦

إسم المحصل : التوقيع : خاتم البلدية المختصة :

يعتمد : (البلدية المختصة)

